

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

WT/REG67/M/1

WT/REG68/M/1

WT/REG70/M/1

23 de julio de 1999

(99-3104)

---

**Comité de Acuerdos Comerciales Regionales**  
**Vigésima tercera reunión**

## **EXAMEN DE LOS ACUERDOS DE LIBRE COMERCIO ENTRE TURQUÍA Y LA REPÚBLICA CHECA, TURQUÍA Y LA REPÚBLICA ESLOVACA, Y TURQUÍA Y ESTONIA**

Nota sobre la reunión celebrada el 1º de julio de 1999

*Presidente: Embajador Krirk-Krai Jirapaet (Tailandia)*

1. La reunión fue convocada mediante el aerograma WTO/AIR/1118.
2. En el marco de los puntos C.VI a C.VIII del orden del día, el Comité de Acuerdos Comerciales Regionales abordó los exámenes de los Acuerdos de Libre Comercio (ALC) entre Turquía y la República Checa, Turquía y la República Eslovaca, y Turquía y Estonia. Se examinaron las siguientes cuestiones:
  - A. Observaciones generales
  - B. Sección I - Información general sobre los Acuerdos
    - I.3 - Ámbito de los Acuerdos
    - I.4 - Datos sobre el comercio
  - C. Sección II - Disposiciones sobre el comercio
    - II.1 - Restricciones a la importación
    - II.3 - Normas de origen
    - II.5 - Salvaguardias
    - II.7 - Subvenciones y ayuda estatal
    - II.8 - Disposiciones relativas a sectores específicos
    - II.9 - Otras cuestiones
  - D. Sección III - Disposiciones generales de los Acuerdos
    - III.4 - Relación con otros Acuerdos comerciales

3. El Presidente señaló que la reunión era la primera en que se examinaban los tres Acuerdos y propuso que el Comité los examinara en conjunto, aunque por separado de los cuatro Acuerdos de Turquía considerados en el marco de los puntos C.II a C.V del orden del día. La estructura propuesta no influiría en los exámenes en sí, ya que cada Acuerdo sería juzgado por sus méritos y tendría su propio informe y conclusión. Pidió a las delegaciones que indicaran si sus preguntas se referían a un Acuerdo específico o agrupaban los Acuerdos.

#### A. Observaciones generales

4. El Presidente dijo que el Acuerdo de Libre Comercio entre Turquía y la República Checa fue firmado el 3 de octubre de 1997 y entró en vigor el 1º de septiembre de 1998. El Acuerdo de Libre Comercio entre Turquía y la República Eslovaca fue firmado el 20 de octubre de 1997 y entró en vigor el 1º de septiembre de 1998 y el Acuerdo de Libre Comercio entre Turquía y Estonia fue firmado el 3 de junio de 1997 y entró en vigor el 1º de julio de 1998. Estos Acuerdos se notificaron a la OMC el 12 de enero de 1999; las notificaciones de los tres Acuerdos figuraban en los documentos WT/REG67/N/1, WT/REG68/N/1 y WT/REG70/N/1, respectivamente, y el texto de los Acuerdos se reproducía en los documentos WT/REG67/1, WT/REG68/1 y WT/REG70/1, respectivamente. Se proponía organizar la reunión del día de la siguiente manera: en primer lugar, habría oportunidad de que las Partes, y después los miembros del Comité, formularan observaciones generales; en segundo lugar, se abordarían detalles específicos de los Acuerdos y, al hacerlo, el Comité dispondría de la información contenida en los modelos uniformes WT/REG67/2, WT/REG68/2 y WT/REG70/2, respectivamente, para orientar el debate. Señaló que el representante de Turquía contestaría las preguntas dirigidas a Estonia, ya que este país aún no era Miembro de la OMC.

5. El Presidente recordó los mandatos adoptados para los exámenes, que figuraban en los documentos WT/REG67/3, WT/REG68/3 y WT/REG70/3, respectivamente: "examinar, a la luz de las disposiciones pertinentes del GATT de 1994, el Acuerdo de Libre Comercio entre Turquía y la República Checa (Turquía y la República Eslovaca, y Turquía y Estonia) y presentar un informe al Consejo del Comercio de Mercancías". El mandato había de aplicarse conjuntamente con el siguiente entendimiento: "Queda entendido que la declaración leída por el Presidente del Consejo del Comercio de Mercancías en el marco del punto 7 del orden del día de la reunión celebrada el 20 de febrero de 1995, contenida en el documento WT/REG3/1, se aplicará *mutatis mutandis* a este examen. Queda asimismo entendido que durante el examen se tendrán debidamente en cuenta las diferencias intrínsecas entre las uniones aduaneras y las zonas de libre comercio."

6. El representante de Turquía expresó su satisfacción al presentar los ALC entre su país y la República Checa, la República Eslovaca y Estonia. Manifestó que los acuerdos preferenciales regionales de Turquía debían evaluarse en el contexto de sus activas políticas de promoción de planes de cooperación regional en regiones adyacentes. Turquía consideraba que los Acuerdos eran complementarios del sistema multilateral de comercio y era firme partidaria de la creación de un sistema de comercio abierto y liberal. La política de su país era utilizar el aumento del comercio para promover mayores inversiones, producción y empleo, lo que facilitaría el desarrollo económico de todos los países, especialmente el de los países de la región. Los regímenes preferenciales habían estimulado ya considerablemente el comercio dentro de la región. Recordó la Decisión relativa al establecimiento de una unión aduanera entre Turquía y las Comunidades Europeas (CE) e indicó que su país había previsto aplicar las disposiciones preferenciales de las CE y había dado prioridad a la conclusión de acuerdos con los países de Europa Central y Oriental y los Países Bálticos; los tres Acuerdos objeto de examen se concluyeron en ese contexto. Los ALC entre Turquía y las Repúblicas Checa y Eslovaca habían entrado en vigor el 1º de septiembre de 1998 y el Acuerdo con Estonia el 1º de julio de ese mismo año. Todos los Acuerdos se habían notificado debidamente a la OMC una vez finalizados los procedimientos internos de aprobación de las Partes. El orador añadió que los

Acuerdos cumplían las prescripciones del GATT de 1994, en particular de su artículo XXIV. En primer lugar, estaban en conformidad con lo dispuesto en el párrafo 5 de dicho artículo, ya que los derechos de aduana aplicables en el momento del establecimiento de la zona de libre comercio no eran más elevados, ni las demás reglamentaciones comerciales más rigurosas, con respecto a terceros países que los derechos y reglamentaciones comerciales vigentes antes del establecimiento de la zona de libre comercio. En los Acuerdos no se erigían obstáculos al comercio de terceros países. Las disposiciones de los Acuerdos estaban también en conformidad con el párrafo 8 b) del artículo XXIV, ya que las Partes habían eliminado los derechos de aduana y las demás reglamentaciones comerciales restrictivas "con respecto a lo esencial de los intercambios comerciales" entre ellas. Cada uno de los Acuerdos abarcaba todo el comercio de productos industriales y una serie de productos agropecuarios sin elaborar y elaborados. Subrayó que, como los productos industriales quedaban abarcados en su totalidad por cada Acuerdo y representaban una proporción importante del comercio total entre las Partes, se había facilitado considerablemente el comercio entre los territorios constitutivos de la zona de libre comercio. No era de extrañar que dos de los Acuerdos (los concluidos con las Repúblicas Checa y Eslovaquia) incluyeran períodos de transición con respecto a los productos sensibles, cuyos aranceles se eliminarían totalmente para el año 2001. Con la entrada en vigor del Acuerdo con Estonia se había logrado una liberalización inmediata. Observó que los Acuerdos preveían posibilidades de acceso preferencial a los mercados con respecto a una serie de productos agropecuarios sin elaborar y elaborados, especificados en listas positivas. Un importante elemento de cada Acuerdo era la liberalización de carácter abierto del comercio de productos agropecuarios, ya que las Partes se comprometían a otorgar nuevas concesiones con respecto a esos productos.

7. El representante de Turquía dijo que las negociaciones para concluir ALC entre su país y las Repúblicas Checa y Eslovaquia se habían iniciado en julio de 1996 y los Acuerdos se firmaron el 3 de octubre y el 20 de octubre de 1997, respectivamente; el 12 de enero de 1999 se notificaron a la OMC (documentos WT/REG67/N/1 y WT/REG68/N/1, respectivamente). Las cifras de Turquía sobre las importaciones procedentes de las Repúblicas Checa y Eslovaquia realizadas en 1997 indicaban que los Acuerdos abarcaban casi todo el comercio entre las Partes. Su país había eliminado los derechos aplicados a la mayoría de sus importaciones inmediatamente después de la entrada en vigor de los Acuerdos. La eliminación de los derechos de aduana aplicados a los productos industriales sensibles se realizaba con arreglo a dos calendarios distintos; el primero finalizó el 1º de enero de 1999 y el segundo lo haría el 1º de enero de 2001. Turquía había realizado ya una reducción del 50 por ciento de los derechos de aduana aplicables al segundo grupo, que abarcaba la mayor parte de los productos sensibles. Los derechos de aduana aplicados a esos productos serían objeto de otra reducción del 20 por ciento el 1º de enero de 2000 y se eliminarían totalmente para el 1º de enero de 2001. La primera serie de negociaciones entre Turquía y Estonia tuvo lugar en abril de 1997 y las Partes concluyeron el Acuerdo el 3 de junio de 1997. El ALC entre Turquía y Estonia se notificó a la OMC el 12 de enero de 1999 (documento WT/REG70/N/1). A la entrada en vigor del Acuerdo, Turquía había eliminado todos los derechos de aduana y cargas de efecto equivalente aplicados a las importaciones de productos industriales procedentes de Estonia e inicialmente había concedido a este país acceso preferencial a los mercados con respecto a una serie de productos agropecuarios en el marco de contingentes. Las cifras correspondientes a las importaciones realizadas en los tres años anteriores indicaban que el comercio de productos industriales completamente abarcado por el Acuerdo constituía el 100 por ciento del total e indicaban también que no se había realizado importación alguna de productos agropecuarios procedentes de Estonia que hubiera sido objeto de concesiones por parte de Turquía. Las disposiciones en materia de normas de origen detalladas en los Acuerdos concluidos con las Repúblicas Checa y Eslovaquia y Estonia eran similares, ya que los países eran todos partes en el Sistema Paneuropeo de Acumulación, sistema basado en el principio de acumulación diagonal del origen entre los países miembros. Los principios del Sistema se habían notificado a los Miembros de la OMC el 20 de agosto de 1998 y se habían examinado en el Comité.

8. El representante de Turquía añadió que cada uno de los Acuerdos iba acompañado de la aplicación por parte de su país de los compromisos de gran alcance en materia de acceso a los mercados contraídos en el marco de la Ronda Uruguay para reducir los márgenes preferenciales iniciales, lo que aumentaría las oportunidades comerciales de terceros. Reiteró que los Acuerdos estaban en plena conformidad con los principios del sistema multilateral de comercio, ya que cada uno de ellos facilitaba el comercio entre las Partes y no erigía obstáculos al comercio con otros Miembros de la OMC.

9. El representante de las Comunidades Europeas acogió con satisfacción los Acuerdos y la oportunidad de examinarlos en el CACR. Apoyó la declaración del representante de Turquía con respecto a las estrechas relaciones de las CE con cada una de las Partes en los Acuerdos y recordó los acuerdos de la propia Comunidad con ellas. Las CE apoyaban la iniciativa de establecer relaciones económicas más estrechas entre las Partes en los tres Acuerdos, que consideraban en gran parte complementaria de la estrategia de los países europeos encaminada al establecimiento de vínculos económicos y políticos. Añadió que, habida cuenta de la información facilitada, su delegación compartía la opinión de la delegación turca y de las demás Partes en los Acuerdos de que éstos cumplían lo dispuesto en el artículo XXIV.

10. El representante del Japón señaló que su delegación estaba aún examinando los Acuerdos, por lo que en la reunión en curso únicamente podría formular observaciones preliminares. Su delegación se proponía presentar observaciones por escrito tras examinarlos a fondo.

11. El representante de Hungría acogió con satisfacción la notificación y el examen de los tres Acuerdos y agradeció su eficiente y detallada presentación durante la reunión. Manifestó que su delegación los había estudiado y había llegado a la conclusión de que estaban en conformidad con las disposiciones del artículo XXIV.

12. El representante de Djibouti elogió a las Partes en los Acuerdos objeto de examen por su excelente labor. Observó que era preciso que los Miembros tuvieran en cuenta en su examen la condición de país en desarrollo de Turquía.

13. El representante de Suiza se sumó al reconocimiento expresado por la excelente presentación de la delegación de Turquía e indicó que compartía la opinión de las CE de que los tres Acuerdos objeto de examen cumplían los criterios establecidos en el artículo XXIV.

## **B. Sección I - Información general sobre los Acuerdos**

### *Sección I.3 - Ámbito de los Acuerdos*

14. Recordando que en algunos otros acuerdos con países centroeuropeos se había previsto la aplicación provisional de trato preferencial, el representante de los Estados Unidos preguntó si alguna de las Partes en los Acuerdos objeto de examen había aplicado trato preferencial antes de su entrada en vigor. De ser así, pidió se facilitaran fechas de esa aplicación provisional. En respuesta, el representante de Turquía señaló que los Acuerdos con las Repúblicas Checa y Eslovaca eran idénticos y el concluido con Estonia muy similar y afirmó que no se habían aplicado tipos preferenciales antes de la entrada en vigor de los Acuerdos.

### *Sección I.4 - Datos sobre el comercio*

15. El representante de Australia observó que en los cuadros facilitados se indicaba el porcentaje del comercio abarcado por los Acuerdos. Pidió a las Partes que presentaran más estadísticas e

informaran, en particular, del número de líneas arancelarias con respecto a las cuales se habían eliminado los derechos, y que explicaran además la situación de las demás reglamentaciones comerciales restrictivas. También el representante de los Estados Unidos pidió a las Partes datos más detallados sobre el comercio. Dijo que los facilitados por Turquía en el contexto de otro examen habían sido útiles y sugirió que dicho país siguiera un enfoque similar al dar información sobre los tres Acuerdos objeto de examen. Refiriéndose a la información basada en las líneas arancelarias solicitada por Australia, expresó el interés de su delegación en recibir datos sobre el porcentaje de las líneas arancelarias totales a las que se aplicaban derechos nulos. El representante del Japón se sumó a la petición de información basada en las líneas arancelarias hecha por las delegaciones de Australia y los Estados Unidos.

16. El representante de los Estados Unidos pidió a las Partes confirmación de que todos los puntos de los tres Acuerdos se aplicarían, a más tardar, en 2001.

17. En respuesta a las peticiones de información basada en las líneas arancelarias, el representante de Turquía expresó la opinión de su delegación de que habían facilitado información sobre el alcance del comercio bilateral entre las Partes que consideraban útil para determinar si se cumplían o no las disposiciones del artículo XXIV. Señaló que, aunque dadas las circunstancias era sumamente difícil facilitar información basada en las líneas arancelarias, su delegación había tomado nota de la petición y la tendría en cuenta más adelante. Afirmó que, con respecto a los Acuerdos entre Turquía y las Repúblicas Checa y Eslovaca, las Partes habían eliminado a la entrada en vigor del Acuerdo todos los derechos de aduana y cargas aplicados a los productos industriales, con excepción de un reducido número de productos sensibles. El 1º de enero de 1999 se habían eliminado ya los derechos aplicados a algunos de ellos y para enero de 2001, a más tardar, se eliminarían los derechos de aduana y demás cargas aplicables al resto de los productos industriales. También se había hecho extensivo el trato preferencial a una serie de productos agropecuarios sin elaborar y elaborados comprendidos en los capítulos 1 a 24 del SA. El comercio abarcado por los Acuerdos representó el 79 por ciento, 85 por ciento y 100 por ciento de las importaciones turcas procedentes de la República Checa y el 94 por ciento, 73 por ciento y 97 por ciento de las procedentes de Eslovaquia en los años 1995, 1996 y 1997, respectivamente. Las tasas relativamente bajas de cobertura correspondientes a 1996 se debieron a un aumento temporal de las importaciones de trigo, no abarcadas por los Acuerdos, como consecuencia de la mediocre cosecha de Turquía. En cuanto al Acuerdo con Estonia, a la entrada en vigor del Acuerdo se habían eliminado todos los derechos de aduana y cargas de efecto equivalente aplicables al comercio de productos industriales entre las Partes. Los productos industriales constituyeron el 100 por ciento de las importaciones de Turquía procedentes de Estonia en 1995, 1996 y 1997; por consiguiente, todo el comercio quedaba abarcado por el Acuerdo. Expresó la opinión de su delegación de que, habida cuenta de esos porcentajes, los Acuerdos cumplían las prescripciones del párrafo 8 b) del artículo XXIV del GATT de 1994.

18. El representante de la República Eslovaca apoyó las opiniones del representante de Turquía. Dijo que su delegación había presentado toda la información pertinente y señaló la información adicional facilitada en los documentos WT/REG67/1, WT/REG68/1 y WT/REG70/1. En respuesta a la cuestión planteada por el representante de los Estados Unidos, confirmó que la aplicación de todos los puntos del Acuerdo no se dilataría más allá del año 2001.

19. El representante de Hungría dijo que su delegación no consideraba necesaria la información basada en las líneas arancelarias para juzgar si un Acuerdo estaba en conformidad con el artículo XXIV. La creación y la distorsión del comercio podían medirse por los datos sobre el comercio, no por la información basada en las líneas arancelarias.

## **C. Sección II - Disposiciones sobre el comercio**

### *Sección II.1 - Restricciones a la importación*

20. El representante de los Estados Unidos tomó nota de que se habían eliminado todos los derechos y cargas de efecto equivalente aplicables a las importaciones de productos industriales, excepto los clasificados como sensibles, y preguntó qué productos se consideraban sensibles a tal efecto. Especificó que su pregunta sólo se refería a los Acuerdos entre Turquía y las Repúblicas Checa y Eslovaca. Deseaba saber también qué tipo de medidas distintas de los derechos y cargas, de haberlas, se aplicaban a esos productos. Por último, preguntó si las Partes mantenían restricciones cuantitativas entre ellas y, en la afirmativa, cuáles eran. El representante de Australia se sumó a la pregunta del representante de los Estados Unidos sobre las restricciones a la importación.

21. En respuesta, el representante de Turquía dijo que desde la entrada en vigor de los Acuerdos no se habían establecido restricciones cuantitativas entre las Partes. Recordó que al presentar los Acuerdos había facilitado información en relación con los productos sensibles y había indicado que se habían dividido en dos grupos; para las restricciones correspondientes al primer grupo se había fijado un período de eliminación gradual que finalizó el 1º de enero de 1999, y los derechos y cargas aplicables al resto de los productos sensibles quedarían eliminados para el 1º de enero de 2001.

22. En respuesta al reiterado interés del representante de los Estados Unidos por saber qué productos correspondían a cada uno de esos dos grupos, el representante de Turquía se refirió al Protocolo 1 de los Acuerdos. El primer grupo, anexos A y C de los Acuerdos, comprendía productos sensibles cuyos derechos de aduana habían quedado eliminados el 1º de enero de 1999. El segundo grupo, anexos B y D de los Acuerdos, incluía los productos más sensibles, cuyos derechos de aduana quedarían eliminados, a más tardar, para el 1º de enero de 2001. En ese marco, Turquía había realizado ya una reducción del 50 por ciento de los derechos de aduana aplicados al segundo grupo de productos. Entre los productos enumerados en la segunda categoría, citó los siguientes: baúles, maletas y portafolios; cajas, sacos y bolsas para cemento y abonos; determinados productos textiles y prendas de vestir; determinado calzado y partes de calzado; artículos para el servicio de mesa o de cocina y otros artículos de uso doméstico; artículos de higiene o de tocador; porcelana; máquinas de coser; tractores, minibuses, coches de turismo, motocicletas y bicicletas, y asientos. Los derechos de aduana aplicados a esos productos serían objeto de otra reducción del 20 por ciento el 1º de enero de 2000 y se eliminarían totalmente para el 1º de enero de 2001.

23. En respuesta a una petición del representante de Australia de aclaraciones sobre los Protocolos mencionados, el representante de Turquía sugirió que se obtuviera el correspondiente documento en la Secretaría e indicó que, de no ser posible, su delegación estaría dispuesta a facilitarlo. La referencia apropiada era el anexo D del Protocolo 1 de los Acuerdos entre Turquía y las Repúblicas Checa y Eslovaca. El representante de la República Eslovaca añadió que se habían facilitado a la Secretaría los anexos y Protocolos para que los consultaran los Miembros interesados.

### *Sección II.3 - Normas de origen*

24. Refiriéndose al documento WT/REG67/2, el representante de los Estados Unidos citó el último párrafo de la sección sobre las "Normas de origen", en el que se decía que "las normas de origen permiten ampliar la acumulación de productos entre Turquía, la República Checa, los países de la UE, los países de la AELC y los países de Europa Central y Oriental cuando se hayan ultimado los procedimientos necesarios. Hasta ese momento se aplicará la acumulación diagonal en relación con la República Checa". Preguntó si esta última había comenzado la aplicación del Sistema para el Acuerdo objeto de examen. Por otra parte, preguntó a las Partes por qué aplicaban normas de origen

acumulativas a países que no eran partes en ese determinado Acuerdo. El representante de Turquía indicó que su delegación facilitaría una respuesta por escrito. El representante de la República Eslovaca y la República Checa señaló que sus delegaciones facilitarían también respuestas por escrito a las preguntas formuladas.

#### *Sección II.5 - Salvaguardias*

25. El representante de los Estados Unidos pidió confirmación de que las Partes no otorgaban márgenes de preferencia con respecto a medidas generales de salvaguardia. Preguntó también si las Partes en los Acuerdos se excluían mutuamente de las medidas de salvaguardia.

26. El representante del Japón pidió se aclarara si las medidas de salvaguardia se aplicarían sin discriminación alguna. Por último, preguntó cuál era la relación entre las medidas de salvaguardia previstas en el Acuerdo y las disposiciones pertinentes del Acuerdo de la OMC.

27. El representante de Turquía respondió que en las disposiciones sobre salvaguardias de los Acuerdos (a saber, medidas antidumping, medidas de urgencia sobre la importación de productos determinados, y reexportación y grave escasez) no se establecía preferencia alguna para las Partes. Especificó que sólo en el caso de reajuste estructural mantenían las Partes una preferencia marginal, que dejaría de aplicarse al finalizar el período de transición establecido en el Acuerdo. Desde la entrada en vigor de los Acuerdos las Partes no habían adoptado medidas de reajuste estructural ni medidas de urgencia. No existía discriminación alguna contra terceros y las disposiciones en materia de salvaguardias incluidas en los ALC estaban en plena conformidad con las disposiciones del Acuerdo de la OMC.

28. El representante de Corea preguntó cómo podían las Partes justificar la diferente aplicación de medidas de salvaguardia con respecto a las Partes, ya que -señaló- en algunos casos aplicaban medidas de salvaguardia de manera discriminatoria y en otros en régimen NMF. Aunque entendía que existían diferentes opiniones sobre si las Partes en un ACR debían aplicar o no las medidas de salvaguardia en régimen NMF, estimaba que era mejor atenerse a una interpretación. El representante de Turquía respondió que sólo en el caso de reajuste estructural mantendrían las Partes márgenes de preferencia, que dejarían de aplicarse al finalizar el período de transición establecido en el Acuerdo. Especificó que se trataba simplemente de una medida temporal y que todas las demás medidas estaban en plena conformidad con las disposiciones del Acuerdo de la OMC.

#### *Sección II.7 - Subvenciones y ayuda estatal*

29. La representante del Canadá citó el párrafo 2 del artículo 21, titulado Ayuda estatal, en el que se decía lo siguiente: "Las disposiciones del párrafo 1 no se aplicarán a los productos abarcados por el Capítulo II." Pidió a las Partes que explicaran por qué se incluía esa disposición en el Acuerdo y a qué productos específicos se refería. El representante de Turquía pidió que se presentara la pregunta por escrito, ya que su delegación se proponía examinarla detenidamente y facilitar una respuesta también por escrito.

#### *Sección II.8 - Disposiciones relativas a sectores específicos*

30. Refiriéndose a las concesiones otorgadas en el comercio de productos agropecuarios, que se establecían en el Protocolo 2 del Acuerdo de Turquía con las Repúblicas Checa y Eslovaca, el representante de los Estados Unidos solicitó que las Partes facilitaran detalles sobre los productos agropecuarios incluidos en la lista positiva. Además, pidió a las Partes que explicaran el tipo de mecanismos que se utilizaban para otorgar esas concesiones. El representante de Turquía dijo que las

concesiones respecto de productos agropecuarios que su país otorgaba a las Repúblicas Checa y Eslovaca en el marco de contingentes arancelarios figuraban en el anexo B del Protocolo 2 de los respectivos Acuerdos. En el caso de la República Checa, abarcaban 290 líneas (de 8 dígitos) que comprendían ganado bovino en pie, carne, yogures, extractos de hierbas, margarina, mantequilla y otras materias grasas, quesos, alubias, semillas, aceite de girasol, chicle, artículos de confitería, productos de chocolate, compotas, jugos de frutas, sopas, agua, cerveza, vino, otros líquidos alcohólicos, tortas oleaginosas y alimentos para perros o gatos. En el caso de la República Eslovaca, dichas concesiones abarcaban 229 líneas (de 8 dígitos) que comprendían, entre otros productos, ganado bovino en pie, mantequilla y otras materias grasas, quesos, alubias, semillas, aceite de girasol, chicle, artículos de confitería, productos de chocolate, compotas, jugos de frutas, sopas, agua, cerveza, vino, otros líquidos alcohólicos y tortas oleaginosas.

31. El representante de los Estados Unidos pidió que se le confirmara si las Repúblicas Checa y Eslovaca aplicaban el mismo nivel de contingentes arancelarios a las importaciones procedentes de Turquía. Preguntó asimismo si en los Acuerdos se establecía un calendario para la ampliación de los contingentes y la reducción de los tipos aplicados a los productos que figuraban en la lista, tanto en el marco de los contingentes como fuera de ellos. El representante de Turquía respondió diciendo que las cuestiones relativas a la mayor liberalización de los productos agropecuarios y al examen de los contingentes arancelarios de conformidad con las disposiciones de los Acuerdos se abordarían en las reuniones del Comité Conjunto que, con arreglo a los Acuerdos, se celebraban periódicamente.

#### *Sección II.9 - Otras cuestiones*

32. Con respecto a los monopolios estatales, el representante de Australia señaló que, de conformidad con el artículo 18 de los respectivos Acuerdos entre Turquía y las Repúblicas Checa y Eslovaca, las Partes habían convenido en reajustar progresivamente los monopolios estatales de carácter comercial con el fin de lograr que para el 1º de julio de 1999 no existiera discriminación alguna entre los nacionales de las Partes con respecto a las condiciones en las que se compraban y comercializaban las mercancías. Preguntó si se había puesto en efecto el programa de reajustes encaminado a lograr la eliminación de las discriminaciones y, de ser así, qué tipo de monopolios se habían reajustado. En respuesta, el representante de Turquía indicó que su país sólo tenía un monopolio estatal, sin políticas discriminatorias contra terceros, y no favorecía a ningún país, fuera o no parte en el Acuerdo; no existía discriminación en la legislación. El representante de la República Eslovaca confirmó que en su país no había monopolios estatales.

### **D. Sección III - Disposiciones generales de los Acuerdos**

#### *Sección III.4 - Relación con otros Acuerdos comerciales*

33. El representante de los Estados Unidos pidió aclaraciones sobre la primera frase relativa a los derechos de base, definidos en el párrafo 2 del artículo 4 de los Acuerdos entre Turquía y las Repúblicas Checa y Eslovaca, en el que se preveía que toda reducción arancelaria aplicada con carácter general se sustituiría por "los derechos de base a que se refiere el párrafo 1 a partir de la fecha en que se apliquen esas reducciones". Pidió asimismo confirmación de que ninguna disposición de los Acuerdos impediría que las Partes hicieran concesiones multilaterales, con inclusión de reducciones arancelarias NMF, ni desaconsejaría que las hicieran. En respuesta, el representante de Turquía explicó que las concesiones comerciales otorgadas en el marco de la OMC sustituirían a los derechos sujetos a los Acuerdos. En caso de que tras la entrada en vigor de los Acuerdos hubiera negociaciones multilaterales que requirieran que las Partes redujeran sus derechos de base, se sustituirían los derechos indicados en los Acuerdos por los resultantes de esos acuerdos internacionales.



34. El Presidente dio por concluida la primera sesión de examen de los ALC entre Turquía y la República Checa, la República Eslovaca y Estonia. Sugirió que se diera una semana a las delegaciones para presentar preguntas por escrito y que se facilitaran las respuestas a la Secretaría lo antes posible, con el fin de mantener el impulso del proceso de examen. Observó que se podría volver a examinar estos Acuerdos en una etapa posterior.

35. El Comité tomó nota de las observaciones formuladas.

---